



Version originale



Message de la Journée Mondiale du Théâtre 2018 – Afrique

Were Were Liking, Côte d'Ivoire

Artiste Pluridisciplinaire

Un jour

Un Humain décide de se poser des questions devant un miroir (un public)

De s'inventer des réponses et devant ce même miroir, (son public)

De se critiquer, de se moquer de ses propres questions et réponses

D'en rire ou d'en pleurer qu'importe, mais au final

De saluer et de bénir son miroir (son Public)

Pour lui avoir accordé cet instant de dépit et de répit

Il se courbe et le salue pour lui témoigner gratitude et respect...

Tout au fond de lui, il cherchait la Paix,

La paix avec lui-même et avec son miroir :

Il faisait du théâtre...

Ce jour-là, il parlait...

Méprisant ses failles, ses paradoxes et distorsions,

Fustigeant par ses mimiques et ses contorsions

Ses mesquineries qui ont enlaidi son humanisme

Ses fourberies qui ont entraîné des cataclysmes

Il se parlait...

S'admirant dans ses élans de dépassement,

Dans ses aspirations à la grandeur, à la beauté,

A un mieux-être, à un monde meilleur

Qu'il aurait construits de ses propres pensées

Qu'il pourrait avoir forgés de ses propres mains

Si de lui à lui-même dans le miroir, il le voulait se dit-il,

Si lui-même et son miroir s'en partageaient le désir...

Mais il le sait : il faisait de la Représentation

De la dérision, sans doute de l'illusion

Mais aussi assurément, de l'action mentale

De la construction, de la récréation du monde,

Il faisait du Théâtre...

Même en torpillant tous les espoirs

Par ses paroles et gestes accusateurs

Il s'acharnait à faire croire
Que tout s'accomplirait en ce seul soir
Par ses regards fous
Par ses mots doux
Par son sourire malicieux
Par son humour délicieux
Par ses paroles qui, même en blessant ou berçant
Opèrent une chirurgie pour le miracle
Oui, il faisait du théâtre.

Et comme de manière générale
Chez nous en Afrique
Surtout dans la partie Kamite¹ d'où je viens
On se moque de tout même de soi
On se rit de tout même au deuil en pleurant
On frappe le sol quand il nous déçoit
Par le Gbégbé² ou le Bikoutsi³
On sculpte les Masques effrayants
Les Glaé⁴, les Wabélé⁵ ou les Poniugo⁶
Pour figurer les Principes intransigeants
Qui nous impose les cycles et les temps
Et des marionnettes qui comme nous
Finissent par figurer leurs Créateurs
Et par assujettir leurs manipulateurs
On conçoit des rites où la parole proférée
Gonflée de chants et de souffles rythmés
S'élançait à la conquête du sacré
Provoquant des danses comme des transes

¹ Kamite = Habitant de Kamita, le Pays des Noirs, le Continent aujourd'hui appelé "l'Afrique". Kamite désigne également tous les natifs et leurs descendants disséminés dans le monde dans les diasporas, ainsi que les pratiquants de la religion originelle de cette région.

² Gbégbé = Le Gbégbé est, en Côte d'Ivoire, une danse traditionnelle du pays Bétés, appréciée dans les manifestations publiques de réjouissance ou de deuil. Pratiquée dans tous les villages Bétés, sa pratique s'est étendue au-delà de la région du centre-ouest de la Côte d'Ivoire.

³ Bikoutsi: = a) Kout: frapper. b) Si : la terre. Une danse d'origine Fan Béti du Sud Cameroun, initialement pratiquée par les femmes quand il s'agissait d'exiger quelque chose de la Mère Terre : de bonnes récoltes, une meilleure météo, l'interruption d'une série de fatalité, etc. et qu'il fallait donc frapper vigoureusement le sol pour lui faire entendre raison. Aujourd'hui très répandue bien au-delà car récupérée par la jeunesse de l'ensemble du pays et bien au-delà, grâce à de nombreuses vedettes internationales.

⁴ Glaé: Système religieux des peuples Wè et Wobè de l'Ouest de la Côte d'Ivoire, fondé sur les Masques. Toute une hiérarchie de Masques souvent effrayants mais qui fonde toutes les croyances et toute l'organisation sociale originelle de ces peuples-là.

⁵ Wabélé, un des Masques du système Religieux Sénoufo au Nord de la Côte d'Ivoire. Avec sa tête d'Hyène, cracheur de feu, représente le savoir et le pouvoir. Emblème de l'Université Félix Houphouët Boigny, Premier président de la Côte d'Ivoire

⁶ Poniugo : Un autre Masque du système religieux Sénoufo, fondé sur le Poro, l'initiation au coeur des bois sacrés et qui régit toute leur société.

Des incantations et des appels à la dévotion
Mais aussi et surtout, des éclats de rire

Pour célébrer la joie de vivre
Que ni des siècles d'esclavage et de colonisation
De racisme et de discrimination
Ni d'interminables temps d'innommables exactions
N'ont pu ni étouffer, ni arracher
A notre Âme de Père et de Mère de l'Humanité
En Afrique, comme partout ailleurs dans le monde
On fait du théâtre

Et en cette année spéciale consacrée à l'ITI
Je suis particulièrement heureuse et honorée
De représenter notre continent
Pour porter son message de paix
Le Message de Paix du Théâtre
Car ce continent dont on disait il n'y a pas si longtemps
Que le monde pourrait se passer
Sans que nul n'en ressente le moindre malaise ni manque,
Est de nouveau reconnu dans son rôle primordial
De Père et de Mère de l'Humanité
Et le monde entier y afflue...
Car chacun espère toujours trouver la paix
Dans les bras de ses parents n'est-ce pas ?

Et à ce titre donc, notre théâtre plus que jamais convoque
Et engage tous les humains, et particulièrement
Tous ceux partageant la pensée, la parole et l'action théâtrale
A plus de respect pour eux-mêmes et les uns envers les autres
En privilégiant les meilleures valeurs humanistes
Pour espérer reconquérir une meilleure humanité en chacun :
Celle qui fait ressurgir l'intelligence et la compréhension.
Par cette partie des cultures humaines parmi les plus efficaces
Celle-là même qui efface toutes les frontières : le théâtre...
Une des plus généreuses car elle parle toutes les langues,
Implique toutes les civilisations, reflète tous les idéaux,
Exprimant une unité profonde de tous les hommes qui,
A travers toutes les confrontations
Cherchent surtout à mieux se connaître
Et mieux s'aimer, dans la paix et la quiétude
Quand la représentation devient participation
Nous rappelant au devoir d'action que nous impose
Le pouvoir du théâtre à faire rire et pleurer tous les hommes, ensemble
En diminuant leur ignorance, en augmentant leurs savoirs
Pour que l'homme redevenue la plus grande richesse de l'homme.

Notre théâtre propose de réexaminer et de réévaluer fondamentalement
Tous ces principes humanistes, toutes ces hautes vertus
Toutes ces idées de paix et d'amitié entre les peuples

Tant prônées par l'UNESCO
Pour les réincarner dans les scènes que nous créons aujourd'hui
Afin que ces idées et ces principes redeviennent un besoin essentiel
Et une pensée profonde des créateurs de théâtre eux-mêmes d'abord
Qui pourront alors mieux les partager avec leurs publics

Voilà pourquoi, notre dernière création théâtrale intitulée : « L'Arbre Dieu » reprenant les recommandations de la Kindack⁷ Ngo Biyong Bi Kuban⁸, notre Maître à nous, dit ceci :

« Dieu est comme un Gros Arbre
Dont chacun ne peut percevoir qu'un aspect à la fois
A partir de l'angle de vue où il est placé :
Celui qui survole l'arbre n'en percevra que le feuillage
Et d'éventuels fruits et fleurs saisonniers.
Celui qui vit sous terre en saura plus sur les racines
Ceux adossés à l'arbre le reconnaîtront
Par la sensation dans leurs dos.
Ceux qui viennent de chaque point cardinal
Verront les aspects auxquels ceux d'en face n'ont pas forcément accès
Certains privilégiés percevront le secret
Entre l'écorce et la pulpe du bois
Et d'autres encore, la science intime de la moelle de l'arbre
Mais quelle que soit la superficialité
Ou la profondeur de perception de chacun
Personne n'est jamais placé sous un angle à partir duquel
Pouvoir percevoir tous ces aspects à la fois
A moins de devenir soi-même cet arbre divin !
Mais alors est-on encore humain ?

Que tous les théâtres du monde se tolèrent et s'acceptent
Pour mieux servir l'objectif mondial de l'ITI
Pour qu'enfin en ce 70^{ème} anniversaire
Il y ait plus de Paix dans le monde
Avec une forte participation du Théâtre

⁷ Kindack= littéralement, "Maitresse des Recommandations", titre donné aux Matriarches. Les femmes ayant atteint un niveau de sagesse par l'initiation au Mbock ou Mbog, Système religieux du pays Bassa, au Centre du Cameroun et correspondant au Titre du Mbombock réservé aux hommes. Ngo Biyong Bi

⁸ Kuban = Girl of Biyong, Son of Kuban. This is the name of my grandmother, my initiator, one of the last holder of knowledge "KI-Yi Mbock" which I received the load of the transmission and that I have been driving for more than three decades.